188 — 3

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 188 Quebec East — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 10 {in / dans} Lacoque. Carter — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 16 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Romeo Pipe — {Enumerator. / Recenseur.} 21

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or tenement number. / Famille, ménage ou numéro de locataire.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If naturalized. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed (mine, mill, factory, logging camp, etc.) / Mentionner où la personne est employée (mine, moulin, usine, chantier, etc.)	Weeks employed in 1910 at each trade. / Nombre de semaines employées à chaque métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées à d'autres travaux que l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or term employed by / Taux du gain par heure ou journée employées à	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can the person converse fluently in both English and French? / La personne peut-elle converser facilement en français et en anglais?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
	150	Conway Florence	116 Des Ormes	M	Chef	C	Dec	1911	34	Can			Irlandaise	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		P																				
		" Ida	"	F	Soeur	C	Avril	1913	28	Can			Irlandaise	Canadienne	Cath R.	Commis	2-6-12	Non	Oui	Non	Bureau	52		60		504						Oui	Oui	Ang Fra			
		" Jack	"	G	Soeur	C	Jan	1914	27	Can			Irlandaise	Canadienne	Cath R.	Commis	2-6-12	Non	Oui	Non	Bureau	52		60		504						Oui	Oui	Ang Fra			
		" Wilbrow	"	M	Soeur	C	Mars	1886	24	Can			Irlandaise	Canadienne	Cath R.	Commis	10-6-08	Non	Oui	Non	Bureau	52		60		524			1000	26	15,00	Oui	Oui	Ang Fra			
		" Michel	"	M	Soeur	C	Nov	1887	24	Can			Irlandaise	Canadienne	Cath R.	Ingenieur	9-6-08	Non	Oui	Non		52		60		600			1000	26	15,00	Oui	Oui	Ang Fra			
	149	Sanches Jos Alphonse	116 Des Ormes	M	Chef	M	Nov	1876	35	Can			Française	Canadienne	Cath R.	Notaire	10-0-91	Oui	Non	Non									3000	33	200	Oui	Oui	Fra Ang			
		Sanches Alvina	"	F	Epouse	M	Sept	1884	31	Can			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun																Oui	Non	Fra Ang			
		Sanches Edgar	"	Fils	C	Juillet	1904	7	Can			Française	Canadienne	Cath R.																		Oui	Oui	Fra			
		Ruth	"	Fille	C	Nov	1906	5	Can			Française	Canadienne	Cath R.																		Non	Non	Fra			
		Barbeau Lea	"	Domestique	C	Dec	1877	34	Can			Française	Canadienne	Cath R.	Servante	2-9-09	Non	Oui	Non	Maison	52		60		84						Oui	Oui	Fra			

10/ 4 x 6

6.00

3,000 430